Catalogue 11-001F (English 11-001E) ISSN 0380-6103

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 23 avril 2002
Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Indice des prix à la consommation,** mars 2002 — 2
  En mars, les consommateurs ont payé 1,8 % de plus qu'ils ne l'avaient fait en mars 2001 pour les biens et les services compris dans le panier de l'Indice des prix à la consommation.

- **Commerce de détail,** février 2002 — 6
  Les consommateurs ont repris leur souffle en février, après avoir beaucoup dépensé au cours des quatre mois précédents. Les ventes au détail sont demeurées inchangées (-0,1 %), se situant à 25,2 milliards de dollars.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline, novembre 2001 — 11

Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, mars 2002 — 11

Statistiques sur le broyage, mars 2002 — 11

Livraisons des principales céréales, mars 2002 — 12

Origine et destination des passagers aériens des vols internationaux réguliers, deuxième trimestre de 1998 — 12

NOUVEAUX PRODUITS — 13

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

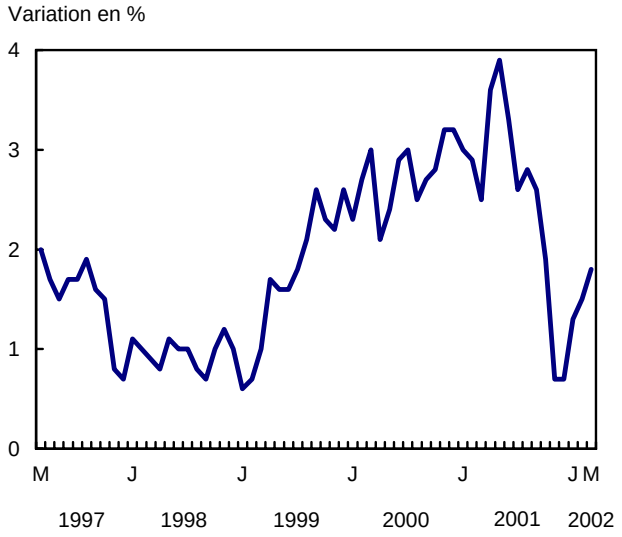
COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Indice des prix à la consommation

Mars 2002

En mars, les consommateurs ont payé 1,8 % de plus qu'ils ne l'avaient fait en mars 2001 pour les biens et les services compris dans le panier de l'Indice des prix à la consommation (IPC). Cette variation sur 12 mois a constamment progressé depuis janvier, passant successivement de 1,3 % en janvier à 1,5 % en février, puis à 1,8 % en mars. En mars, l'indice (1992=100) a atteint 117,7, dépassant pour la première fois le sommet enregistré en juin 2001 (117,5). Cela indique que les prix à la consommation, quoique comparables, étaient dans l'ensemble un peu plus élevés en mars qu'en juin 2001. Les prix de l'énergie ont exercé un rôle modérateur sur l'indice d'ensemble puisque l'IPC sans l'énergie a progressé de 2,5 % en mars par rapport à mars 2001.

Variation de l'Indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



En effet, les prix de l'énergie ont fléchi de 3,3 % comparativement à mars 2001. À l'exception de l'électricité, les prix de tous les éléments de la composante énergétique ont reculé considérablement. Les contributions les plus importantes provenaient toutefois du recul des prix du gaz naturel (-16,9 %) et de l'essence qui, malgré les récentes hausses, sont demeurés inférieurs de 5,3 % à ceux de mars 2001. Environ la moitié de la chute de l'indice des prix du gaz naturel par rapport à mars 2001 est attribuable au marché ontarien, alors qu'un autre tiers du repli s'explique par le remboursement anticipé consenti par une société gazière à ses clients du nord de l'Alberta.

Note aux lecteurs

À la suite de la vente d'un champ de gaz naturel, la société ATCO Gas a remis une partie des recettes de cette vente à ses clients du nord de l'Alberta. Cette somme compensera les bénéfices futurs dont auraient bénéficié ces clients, sous la forme de prix moins élevés, si la société n'avait pas vendu ce champ de gaz naturel. Le montant perçu par ces clients correspond à un montant fixe de 3,325 $ par gigajoule consommé en 2001. Le consommateur moyen recevra donc un paiement d'environ 500 $. À partir de mars, la facture moyenne de gaz de ces clients servant au calcul de l'IPC sera donc ramenée à zéro ou réduite jusqu'à l'épuisement du paiement anticipé.

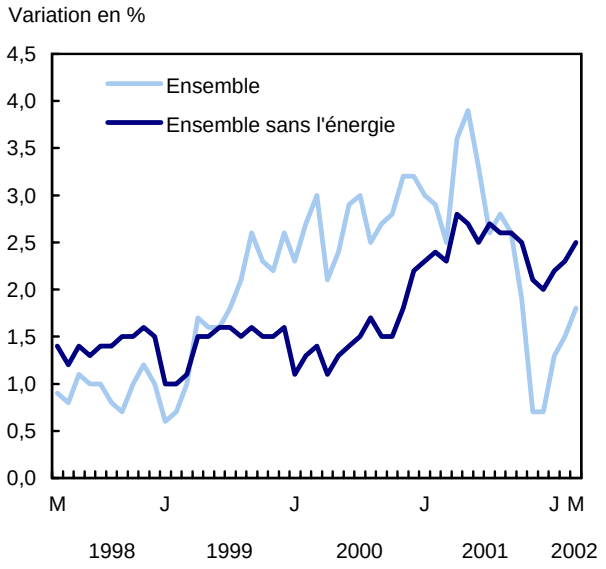
La montée des prix des aliments, des produits du tabac et de l'électricité a été le facteur qui a le plus contribué à l'augmentation sur 12 mois de l'IPC en mars. Les prix des aliments ont crû de 3,3 %, en raison surtout des prix des repas pris au restaurant, des légumes frais et des fruits frais. Cette hausse sur 12 mois du prix des aliments est toutefois la plus faible progression observée depuis décembre 2001. La majoration de 27,7 % des prix des cigarettes est principalement attribuable à des hausses de taxes. Les prix de l'électricité (+14,4 %) ont aussi exercé une pression à la hausse non négligeable sur l'IPC d'ensemble. Plus du tiers de cette croissance s'explique par le fait qu'une partie du crédit de 200 $ consenti par le gouvernement de la Colombie-Britannique en février 2001 a été reportée en mars 2001, augmentant ainsi l'écart entre les prix de mars 2001 et ceux de mars 2002. Enfin, les loyers, le coût de remplacement par le propriétaire et les primes d'assurance automobile ont aussi joué un rôle dans la progression de l'IPC, quoique dans une moindre mesure.

Hausse mensuelle de l'IPC pour un quatrième mois d'affilée

L'indice général des prix à la consommation s'est accru pour un quatrième mois consécutif. La croissance de 0,7 % observée en mars par rapport à février a été principalement alimentée par la hausse des prix de l'essence (+9,2 %). Les autres facteurs ayant contribué

à la croissance sont l'électricité, la laitue, les voyages organisés et les cigarettes. Le repli des prix du gaz naturel a atténué ces augmentations.

Variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



La majoration de 9,2 % des prix de l'essence est la progression mensuelle la plus importante depuis juin 1983. Au moins la moitié de la hausse mensuelle de l'indice d'ensemble est attribuable à cette majoration des prix de l'essence. Bien que les prix aient augmenté partout au Canada, les provinces des Prairies et la Colombie-Britannique ont été les plus touchées. Ces hausses de prix reflètent l'augmentation constante du prix du pétrole brut depuis le début de 2002. En effet, le prix du baril de pétrole brut, qui se situait à environ 30 $ en janvier, a presque atteint son niveau de mars 2001, soit 41 $, puisque le prix moyen en mars était de 38 $.

La progression de 2,8 % de l'indice de l'électricité à l'échelon national est entièrement attribuable à la hausse des prix de 8,0 % observée en Ontario. Les nouveaux tarifs d'électricité approuvés par la Commission de l'énergie de l'Ontario sont entrés en vigueur le 1er mars dans la plupart des régions de cette province.

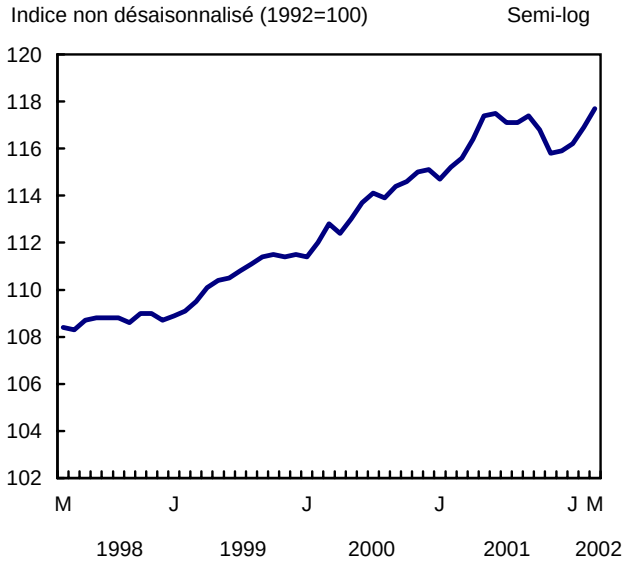
Le froid et le gel ont touché les récoltes de laitue en Arizona et en Californie, faisant croître les prix de 41,8 % pour l'ensemble du Canada. Des hausses de prix importantes ont été observées partout au Canada, allant même jusqu'à une progression de 73,7 % au Manitoba.

Les prix des voyages organisés se sont accrus de 7,4 % en mars comparativement à février. L'augmentation de 7,1 % observée de janvier à mars, qui correspond à la haute saison des voyages organisés, est comparable à celle enregistrée au cours de la même période en 2001 (+7,0 %).

La progression de 2,5 % des prix des cigarettes est principalement attribuable à des hausses de taxes de vente provinciales. Ces hausses se sont surtout fait sentir en Alberta (+17,2 %) et en Colombie-Britannique (+9,9 %), bien que les gouvernements de la Saskatchewan, de Terre-Neuve-et-Labrador et de l'Île-du-Prince-Édouard aient aussi accru leurs taxes de vente sur les cigarettes.

Les prix du gaz naturel se sont repliés de 7,3 % en mars par rapport à février. Il s'agit du cinquième recul mensuel consécutif. Cette baisse est entièrement attribuable au paiement anticipé reçu par certains consommateurs du nord de l'Alberta, qui a fait chuter l'indice de l'Alberta de 50,5 %. Une hausse de 0,5 % a été enregistrée au Québec, alors que les indices des autres provinces sont restés inchangés.

Indice des prix à la consommation



Données stockées dans CANSIM: tableaux 326-0001, 326-0003, 326-0004 et 326-0010.

Les données sont diffusées à 7 h dans le site Web de Statistique Canada (*www.statcan.ca*).

Le numéro de mars 2002 de *L'Indice des prix à la consommation* (62-001-XIB, 8 $ / 77 $; 62-001-XPB, 11 $ / 103 $) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

La date de parution de l'Indice des prix à la consommation pour avril est le 22 mai.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Louise Chaîné au (613) 951-9606 ou composez sans frais le 1 866 230-2248 (*infounit@statcan.ca*) ou communiquez avec Joanne Moreau au (613) 951-7130, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-1539. □

Indice des prix à la consommation et composantes principales
(1992=100)

	Mars 2002	Février 2002	Mars 2001	Février à mars 2002	Mars 2001 à mars 2002
	données non désaisonnalisées				
				var. en %	
Ensemble	**117,7**	**116,9**	**115,6**	**0,7**	**1,8**
Aliments	120,4	120,6	116,6	-0,2	3,3
Logement	113,1	113,1	111,9	0,0	1,1
Dépenses et équipement du ménage	113,7	113,1	111,3	0,5	2,2
Habillement et chaussures	107,1	105,4	107,9	1,6	-0,7
Transports	130,5	127,5	130,1	2,4	0,3
Santé et soins personnels	114,5	114,8	113,5	-0,3	0,9
Loisirs, formation et lecture	124,9	124,1	123,5	0,6	1,1
Boissons alcoolisées et produits du tabac	114,1	112,9	99,4	1,1	14,8
Ensemble (1986=100)	150,8				
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, (en cents) par rapport à 1992	85,0	85,5	86,5		
Agrégats spéciaux					
Biens	114,8	113,7	113,5	1,0	1,1
Services	121,1	120,7	118,1	0,3	2,5
Ensemble sans les aliments et l'énergie	116,0	115,4	113,5	0,5	2,2
Énergie	127,2	122,4	131,6	3,9	-3,3
Ensemble sans les huit composantes les plus instables[1]	119,1	118,6	116,6	0,4	2,1

[1] *Les huit composantes les plus instables, telles que définies par la Banque du Canada, qui sont exclues de l'IPC d'ensemble sont: les fruits, les préparations à base de fruits et les noix, les légumes et les préparations à base de légumes, le coût d'intérêt hypothécaire, le gaz naturel, le mazout et les autres combustibles, l'essence, le transport interurbain ainsi que les produits du tabac et les articles pour fumeurs. La Banque du Canada ajuste ensuite cette série pour obtenir son indice de référence qui exclut également l'effet des modifications des impôts indirects. Pour obtenir des données et des renseignements au sujet de l'inflation mesurée par l'indice de référence, consultez le site Web de la Banque du Canada (http://www.banqueducanada.ca/inflation).*

Indice des prix à la consommation par province, Whitehorse et Yellowknife
(1992=100)

	Mars 2002	Février 2002	Mars 2001	Février à mars 2002	Mars 2001 à mars 2002
	données non désaisonnalisées				
				var. en %	
Terre-Neuve-et-Labrador	114,9	114,2	114,4	0,6	0,4
Île-du-Prince-Édouard	114,5	113,7	113,3	0,7	1,1
Nouvelle-Écosse	117,1	116,4	115,6	0,6	1,3
Nouveau-Brunswick	115,8	115,0	114,1	0,7	1,5
Québec	114,3	114,2	112,7	0,1	1,4
Ontario	119,5	118,2	117,3	1,1	1,9
Manitoba	121,5	120,6	120,7	0,7	0,7
Saskatchewan	121,8	120,8	118,8	0,8	2,5
Alberta	121,0	120,7	118,7	0,2	1,9
Colombie-Britannique	116,6	115,9	113,3	0,6	2,9
Whitehorse	115,4	115,2	116,1	0,2	-0,6
Yellowknife	114,3	114,2	111,9	0,1	2,1

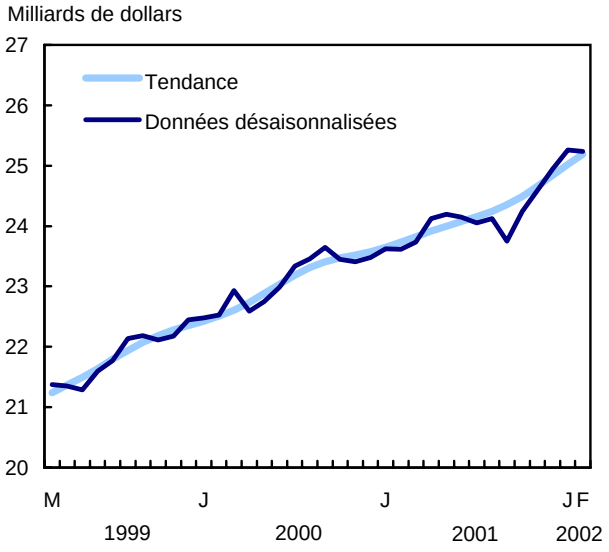
■

Commerce de détail

Février 2002

Les consommateurs ont repris leur souffle en février, après avoir beaucoup dépensé au cours des quatre mois précédents. Les ventes au détail sont demeurées inchangées (-0,1 %), se situant à 25,2 milliards de dollars. Les progressions des ventes au détail enregistrées en janvier et au cours des trois derniers mois de 2001 ont toutes été supérieures à 1,0 %. En janvier et en février, les détaillants ont affiché la plus forte hausse d'une année à l'autre de leurs ventes (+6,9 %) depuis juillet 2000. À titre de comparaison, les ventes au détail enregistrées en février aux États-Unis ont excédé de 2,9 % le niveau qu'elles avaient atteint en février 2001.

La croissance des ventes au détail s'arrête en février



Une diminution des ventes observée en février dans les secteurs du meuble et de l'automobile a annulé les progressions déclarées par les magasins d'alimentation et les magasins de vêtements. Dans les autres secteurs de la vente au détail, les ventes sont restées pratiquement inchangées.

En dollars constants, les ventes au détail ont diminué de 0,6 % en février par rapport à janvier. Des prix plus élevés ont été observés en février dans le cas des aliments et des vêtements.

Les détaillants ont généralement déclaré de fortes hausses de leurs ventes depuis le milieu de 1998, sauf pour des périodes de stagnation enregistrées au cours de la deuxième moitié de 2000 ainsi que durant le printemps et l'été 2001.

Note aux lecteurs

Les estimations tirées de l'Enquête mensuelle sur le commerce de détail sont classées d'après la Classification type des industries de 1980.

Les estimations relatives aux ventes au détail sont révisées tous les ans lors du communiqué de février. Les estimations mensuelles non désaisonnalisées ont été révisées pour la période de janvier 2001 à janvier 2002. Les estimations des facteurs saisonniers et les estimations désaisonnalisées ont été révisées pour la période de janvier 1999 à janvier 2002. Les estimations des ventes au détail en dollars constants, non désaisonnalisées et désaisonnalisées, ont été révisées pour la période de janvier 1999 à janvier 2002. Ces révisions peuvent maintenant être consultées dans CANSIM et elles peuvent également être obtenues sur demande. Les estimations révisées de 2001 figureront aussi dans la publication Commerce de détail *de février 2002 (63-005-XIB).*

Dans le présent communiqué, les ventes des centres de rénovation ainsi que celles effectuées hors-magasins ont été soustraites de l'ensemble des ventes au détail américaines afin d'améliorer la comparaison avec le Canada.

Un début d'année plutôt lent pour les magasins de meubles

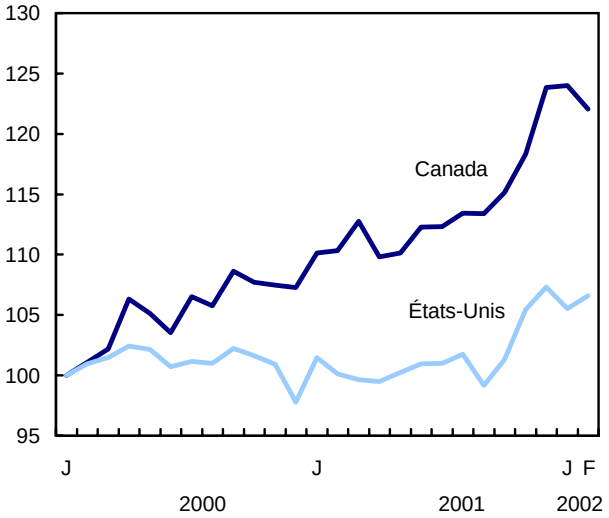
Après avoir stagné en janvier, les ventes des magasins de meubles ont chuté de 1,6 % en février. Il s'agit de la plus forte baisse mensuelle observée depuis avril 2001. Ce recul a fait suite à des ventes exceptionnelles qui ont été enregistrées au quatrième trimestre de 2001 (+5,4 %), grâce en partie, à une augmentation subite du nombre de mises en chantier, à des incitatifs au crédit intéressants et à une bonne période des Fêtes en ce qui concerne les produits électroniques pour la maison.

Aux États-Unis, les magasins de meubles ont affiché la même tendance qu'au Canada durant les derniers mois. Ainsi, les ventes de ces établissements sont restées inchangées en janvier et en février, après avoir progressé de 4,0 % au quatrième trimestre de 2001.

Auparavent, les magasins de meubles des États-Unis avaient enregistré peu de croissance pendant près de deux ans. De janvier 2000 à octobre 2001, les ventes de ces établissements n'ont augmenté que de 1,3 %. Ce résultat est très différent de celui obtenu par les détaillants canadiens de meubles, qui ont continué d'enregistrer de fortes ventes durant la même période, affichant une hausse globale de 15,1 %.

Ventes des magasins de meubles au Canada et aux États-Unis

Indice (janvier 2000=100)



Les ventes de véhicules automobiles sont en perte de vitesse

En février, les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont affiché un premier recul de leurs ventes (-0,7 %) en cinq mois. Au cours des quatre mois précédents, la progression mensuelle des ventes de ces concessionnaires se situait entre 1,7 % et 5,7 %. Les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont rebondi en octobre, après avoir enregistré un important repli le mois précédent, en partie à cause des événements du 11 septembre. En novembre, les constructeurs d'automobiles ont proposé des plans de financement à 0 % qui ont entraîné une forte progression des ventes jusqu'en janvier. Malgré le recul observé en février, les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont crû de 17,1 % par rapport à celles enregistrées en février 2001.

Les magasins d'alimentation et les magasins de vêtements affichent une progression attribuable à une hausse des prix

Des prix plus élevés ont contribué à l'augmentation des ventes enregistrée en février par les magasins d'alimentation (+0,8 %) et les magasins de vêtements (+0,5 %). Les prix des denrées alimentaires ont augmenté en moyenne de 0,5 % en février, tandis que les consommateurs ont dû débourser 3,0 % de plus pour l'achat de vêtements par rapport à janvier. En 2001, les magasins d'alimentation ont affiché la plus forte progression annuelle de leurs ventes en quatre ans (+4,2 %). Les hausses des ventes observées dans le cas des magasins de vêtements depuis l'automne 2001 ont annulé les reculs déclarés par ces établissements au printemps et durant l'été 2001.

Les ventes au détail s'équilibrent dans les provinces

En février, les baisses des ventes au détail déclarées par les détaillants de la moitié des provinces ont annulé les hausses enregistrées par les autres provinces. Le recul le plus marqué a été observé en Ontario (-2,0 %). Toutefois, la baisse enregistrée par les détaillants de l'Ontario en février a fait suite à quatre fortes progressions mensuelles consécutives. Cette série de hausses importantes a mis fin à une période de faibles augmentations des ventes qui a commencé au cours de l'été 2000.

En février, la progression la plus forte des ventes au détail a été enregistrée au Québec (+2,2 %). Les ventes des détaillants du Québec ont connu une importante remontée depuis l'automne 2001 et ont plus que compensé les reculs déclarés au printemps et durant l'été 2001. Avant le printemps 2001, les détaillants du Québec ont bénéficié d'une période de ventes en hausse, qui a commencé au cours de l'été 1998.

Indicateurs connexes pour mars

En mars, le nombre total d'emplois s'est accru de 0,6 % par rapport à février. La forte hausse observée au chapitre de l'emploi en mars et en janvier a permis d'enregistrer la plus importante progression trimestrielle du nombre d'emplois depuis 1987. Le nombre de mises en chantier observé en mars a rebondi de 10,9 %, après avoir reculé dans une proportion similaire en février. Les mises en chantier ont progressé de 13,7 % au premier trimestre, comparativement au quatrième trimestre de 2001. Il s'agit de la plus forte progression trimestrielle enregistrée depuis le premier trimestre de 1997. À l'opposé, des chiffres provisoires émanant du secteur de l'automobile indiquent que le nombre de véhicules automobiles neufs vendus en mars a diminué par rapport à février. Les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont constitué un peu plus du quart de l'ensemble des ventes au détail.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 080-0001 à 080-0005.

Le numéro de février 2002 de la publication *Commerce de détail* (63-005-XIB, 16 $ / 155 $) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Le communiqué sur les ventes au détail de mars paraîtra le 22 mai.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (*detaillantsinfo@statcan.ca*). Pour obtenir des renseignements analytiques sur ce communiqué ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Paul Gratton au (613) 951-3541 (*paul.gratton@statcan.ca*), Division de la statistique du commerce. □

Ventes au détail

	Février 2001[r]	Novembre 2001[r]	Décembre 2001[r]	Janvier 2002[r]	Février 2002[p]	Janvier à février 2002	Février 2001 à février 2002
	données désaisonnalisées						
	en millions de dollars					var. en %	
Aliments	**5 243**	**5 363**	**5 413**	**5 408**	**5 449**	**0,8**	**3,9**
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 857	4 957	4 999	4 990	5 030	0,8	3,6
Tous les autres magasins d'alimentation	387	406	414	418	419	0,2	8,4
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	**1 168**	**1 236**	**1 249**	**1 281**	**1 282**	**0,1**	**9,7**
Vêtements	**1 299**	**1 347**	**1 367**	**1 354**	**1 361**	**0,5**	**4,8**
Magasins de chaussures	144	152	159	153	152	-0,7	5,6
Magasins de vêtements pour hommes	120	116	116	121	118	-2,7	-1,8
Magasins de vêtements pour femmes	399	397	400	392	400	1,9	0,2
Autres magasins de vêtements	635	682	693	687	691	0,5	8,8
Meubles	**1 326**	**1 422**	**1 488**	**1 490**	**1 466**	**-1,6**	**10,6**
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	1 074	1 149	1 210	1 195	1 185	-0,9	10,3
Magasins d'accessoires d'ameublement	251	273	278	294	281	-4,4	12,0
Véhicules automobiles	**9 354**	**9 880**	**10 017**	**10 253**	**10 195**	**-0,6**	**9,0**
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	6 034	6 808	7 001	7 118	7 067	-0,7	17,1
Stations-service	1 965	1 670	1 620	1 711	1 695	-0,9	-13,8
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 354	1 402	1 396	1 423	1 433	0,7	5,8
Magasins de marchandises diverses	**2 674**	**2 689**	**2 737**	**2 793**	**2 794**	**0,0**	**4,5**
Magasins de détail non classés ailleurs	**2 551**	**2 646**	**2 673**	**2 682**	**2 686**	**0,2**	**5,3**
Autres magasins de produits semi-durables	734	770	793	773	777	0,4	5,9
Autres magasins de produits durables	649	637	648	647	647	-0,1	-0,3
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	1 169	1 238	1 232	1 261	1 263	0,1	8,0
Total, ventes au détail	**23 615**	**24 583**	**24 946**	**25 262**	**25 234**	**-0,1**	**6,9**
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	**17 581**	**17 775**	**17 945**	**18 144**	**18 167**	**0,1**	**3,3**
Provinces et territoires							
Terre-Neuve-et-Labrador	393	424	414	427	434	1,8	10,5
Île-du-Prince-Édouard	105	109	108	110	109	-1,3	3,7
Nouvelle-Écosse	689	748	744	763	759	-0,6	10,1
Nouveau-Brunswick	587	603	603	614	608	-1,0	3,5
Québec	5 344	5 558	5 711	5 649	5 774	2,2	8,0
Ontario	9 013	9 270	9 426	9 644	9 447	-2,0	4,8
Manitoba	803	861	847	870	880	1,1	9,5
Saskatchewan	690	715	724	733	724	-1,2	4,9
Alberta	2 786	2 984	3 008	3 083	3 086	0,1	10,8
Colombie-Britannique	3 121	3 223	3 273	3 275	3 320	1,4	6,4
Yukon	31	35	34	37	34	-7,3	10,1
Territoires du Nord-Ouest	35	38	38	41	43	5,5	21,8
Nunavut	16	16	16	16	16	-0,5	-0,3

[r] *Données révisées.*
[p] *Données provisoires.*

Ventes au détail

	Février 2001[r]	Janvier 2002[r]	Février 2002[p]	Février 2001 à février 2002
	données non désaisonnalisées			
	en millions de dollars			var. en %
Aliments	**4 632**	**5 190**	**4 834**	**4,4**
Supermarchés d'alimentation et épiceries	4 298	4 818	4 471	4,0
Tous les autres magasins d'alimentation	334	372	363	8,7
Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	**1 074**	**1 253**	**1 180**	**9,9**
Vêtements	**850**	**999**	**891**	**4,8**
Magasins de chaussures	85	115	90	5,3
Magasins de vêtements pour hommes	74	98	73	-2,1
Magasins de vêtements pour femmes	270	285	271	0,5
Autres magasins de vêtements	420	501	457	8,7
Meubles	**1 029**	**1 274**	**1 137**	**10,5**
Magasins de meubles et d'appareils ménagers	833	1 033	918	10,1
Magasins d'accessoires d'ameublement	195	241	219	11,9
Véhicules automobiles	**7 391**	**8 655**	**7 994**	**8,2**
Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	4 668	5 888	5 444	16,6
Stations-service	1 715	1 557	1 483	-13,6
Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services	1 008	1 210	1 067	5,9
Magasins de marchandises diverses	**1 937**	**2 075**	**2 029**	**4,8**
Magasins de détail non classés ailleurs	**1 879**	**2 091**	**1 983**	**5,6**
Autres magasins de produits semi-durables	503	570	530	5,5
Autres magasins de produits durables	478	531	480	0,4
Autres magasins de vente au détail non classés ailleurs	898	989	973	8,4
Total, ventes au détail	**18 792**	**21 537**	**20 049**	**6,7**
Total, excluant les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	**14 123**	**15 650**	**14 604**	**3,4**
Provinces et territoires				
Terre-Neuve-et-Labrador	294	335	324	10,2
Île-du-Prince-Édouard	76	88	79	3,4
Nouvelle-Écosse	547	648	601	9,8
Nouveau-Brunswick	452	505	468	3,3
Québec	4 192	4 743	4 520	7,8
Ontario	7 137	8 183	7 461	4,5
Manitoba	654	751	716	9,5
Saskatchewan	552	650	578	4,7
Alberta	2 220	2 673	2 456	10,6
Colombie-Britannique	2 601	2 884	2 772	6,6
Yukon	23	29	25	10,4
Territoires du Nord-Ouest	30	35	37	22,3
Nunavut	14	14	13	-0,7

[r] *Données révisées.*
[p] *Données provisoires.*

■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline

Novembre 2001

Les arrivages nets par pipeline de pétrole brut et d'équivalents ont diminué de 4,6 % en novembre par rapport à novembre 2000, pour atteindre 13 360 756 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs à la fin de novembre ont atteint 149 948 626 mètres cubes, en hausse de 2,5 % par rapport à la même période en 2000. Les arrivages nets de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés ont crû de 0,05 % en novembre par rapport à novembre 2000, pour s'établir à 6 896 243 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs de janvier à novembre 2001 ont atteint 71 500 008 mètres cubes, en baisse de 5,3 % par rapport à la même période en 2000.

Les exportations de pétrole brut par pipeline ont augmenté de 2,9 % par rapport à novembre 2000, pour atteindre 6 336 841 mètres cubes. Les importations par pipeline se sont chiffrées à 1 434 484 mètres cubes, en baisse de 35,4 %. De janvier à novembre, les exportations cumulatives se sont accrues pour se situer à 69 485 457 mètres cubes, en hausse de 3,8 % par rapport au volume atteint durant la même période en 2000. Les importations cumulatives se sont chiffrées à 21 745 469 mètres cubes, en baisse de 6,1 %.

En novembre, les livraisons par pipeline de pétrole brut aux raffineries ont atteint 5 711 309 mètres cubes, en baisse de 5,6 % par rapport à novembre 2000. Les livraisons de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés ont crû de 15,9 % pour se situer à 601 249 mètres cubes. Les livraisons cumulatives de pétrole brut aux raffineries en 2001 se sont chiffrées à 64 028 570 mètres cubes, en baisse de 1,4 % par rapport à la même période en 2000.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 133-0001 à 133-0005.

Le numéro de novembre 2001 de *Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline*, vol. 51, n° 11 (55-001-XIB, 9 $ / 86 $) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*). Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gérard Desjardins au (613) 951-4368 (*desjger@statcan.ca*) ou avec Eleonore Harding au (613) 951-5708 (*hardele@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Livraisons de laine minérale y compris les isolants en fibre de verre

Mars 2002

En mars, les fabricants ont livré 2 179 304 mètres carrés de laine minérale de facteurs R12 (RSI 2.1) en nattes, en baisse de 2,0 % comparativement aux 2 224 639 mètres carrés livrés en février et de 9,2 % par rapport aux 2 399 803 mètres carrés livrés en mars 2001.

Les livraisons pour la période allant de janvier à mars se sont situées à 7 012 512 mètres carrés, en baisse de 4,5 % comparativement à la même période en 2001.

Données stockées dans CANSIM: tableau 303-0004.

Le numéro de mars 2002 de *Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre*, vol. 54, n° 3 (44-004-XIB, 5 $ / 47 $) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Nicole Boucher au (613) 951-4070 (*boucnic@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Statistiques sur le broyage

Mars 2002

Les triturateurs ont broyé 184 346 tonnes métriques de canola en mars, selon les données mensuelles du rapport sur les opérations de trituration. La production d'huile s'est chiffrée à 77 170 tonnes et celle de tourteaux a atteint 114 737 tonnes.

Données stockées dans CANSIM: tableau 001-0005.

Le numéro de mars 2002 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 $ /112 $; 22-007-XPB, 15 $ /149 $) paraîtra en juin. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (*karen.gray@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

Livraisons des principales céréales

Mars 2002

Les données de mars sur les livraisons des principales céréales sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: tableau 001-0001.

Le numéro de mars 2002 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 $ / 112 $; 22-007-XPB, 15 $ / 149 $) paraîtra en juin. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (*karen.gray@statcan.ca*), Division de l'agriculture. ■

Origine et destination des passagers aériens des vols internationaux réguliers

Deuxième trimestre de 1998 (données provisoires)

Au deuxième trimestre de 1998, 6,0 millions de passagers ont voyagé entre le Canada et un pays étranger en prenant un vol régulier, en hausse de 5,3 % (+303 000 passagers) par rapport au deuxième trimestre de 1997.

Les statistiques sur l'origine et la destination des passagers aériens des vols internationaux réguliers paraîtront dans le numéro de janvier 2002 de la publication *Aviation: bulletin de service* (51-004-XIB, 8 $ / 82 $). Une version imprimée est également offerte sur demande. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lisa Di Piétro au (613) 951-0146 (*lisa.dipietro@statcan.ca*), Division des transports. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, février 2002, vol. 56, nº 2
Numéro au catalogue: 31-001-XIB (15$/147$).

Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, mars 2002, vol. 54, nº 3
Numéro au catalogue: 44-004-XIB (5$/47$).

Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline, novembre 2001, vol. 51, nº 11
Numéro au catalogue: 55-001-XIB (9$/86$).

Statistiques des prix des immobilisations, quatrième trimestre de 2001, vol. 17, nº 4
Numéro au catalogue: 62-007-XPB (24$/79$).

Indices des prix de l'industrie, février 2002, vol. 28, nº 2
Numéro au catalogue: 62-011-XPB (13$/42$).

Commerce de gros, février 2002, vol. 65, nº 2
Numéro au catalogue: 63-008-XIB (14$/140$).

Commerce international de marchandises du Canada, février 2002, vol. 56, nº 2
Numéro au catalogue: 65-001-XIB (14$/141$).

Commerce international de marchandises du Canada, février 2002, vol. 56, nº 2
Numéro au catalogue: 65-001-XPB (19$/188$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

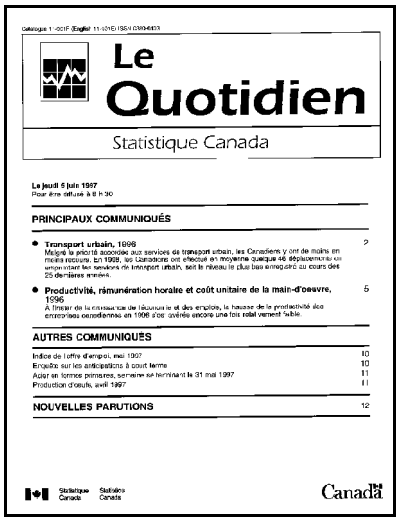
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	**1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez:	**1 613 951-7277**
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	**1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	**1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à *order@statcan.ca* ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada *(www.statcan.ca)* sous les rubriques *Produits et services et Publications payantes ($).*

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997
Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
  Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements en empruntant les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
  A l'instar de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 s'est avérée encore une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
Enquête sur les anticipations à court terme 10
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
Production d'oeufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse *http://www.statcan.ca*. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Marie-Claude Leduc (613) 951-1115, ledumar@statcan.ca
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, madeleine.simard@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2002. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.